



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Defence Communications Division. (QD)

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 8C2

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Deployed PBX Supply and Support	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-190166/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-190166	<b>Date</b> 2019-11-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-043-27484	
<b>File No. - N° de dossier</b> 043qd.W6369-190166	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-11-26</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wijaya, Yessica	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 043qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5482 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Le but de cette modification est de:**

1. Modifier des procédures de l'évaluation de la soumission technique – Exigences cotées.
2. Répondez aux questions des soumissionnaires.

**Les éléments suivants font partie de la DS:**

1. **En vertu de la DP, partie 4, article 4. L'évaluation de la soumission technique – Exigences cotées, alinéa 4.5**

**SUPPRIMER** les renseignements actuels.

**INSÉRER** ce qui suit en remplacement;

La soumission progressive du processus de conformité ne s'appliquera pas pour les critères techniques cotés.

**Tous les autres termes et conditions de demande de soumissions demeurent inchangés.**

---

**Les Questions des Soumissionnaires Reçues en date de l'Octobre 24eme 2019.**

- Q1. À l'annexe F, sections 8.3.2.2 et 8.3.3.2:

Les exigences de poids sont indiquées comme 10 lb. et 20 lb. respectivement pour l' "équipement fourni". Veuillez préciser si les spécifications de poids incluent ou excluent le matériel requis dans la section 8.3.2.4, 8.3.2.5, 8.3.3.4 et 8.3.3.5 pour répondre aux exigences de l' "équipement fourni"?

- R1. Les panneaux de distribution et le câblage associés nécessaires pour répondre aux exigences d'équipement des sections 8.3.2.4, 8.3.2.5, 8.3.3.4 et 8.3.3.5 ne sont pas compris dans le poids indiqué aux sections 8.3.2.2 et 8.3.3.2, 20 lb. et 10 lb respectivement.

- Q2. À l'annexe F, sections 8.3.2.2 et 8.3.3.2:

Les exigences de poids sont indiquées comme 10 lb. et 20 lb. respectivement pour l' "équipement fourni". Veuillez préciser si les spécifications de poids incluent le poids des serveurs requis pour fournir la messagerie vocale, l'ACD, la gestion et les rapports.

- R2. Les spécifications de poids de l'annexe F, sections 8.3.2.2 et 8.3.3.2 sont indiquées pour 20 lb. et 10 lb. respectivement, n'inclut pas dans le poids des serveurs externes utilisés pour la messagerie vocale, l'ACD, la gestion et la création de rapports.

---

**Les Questions des Soumissionnaires Reçues en date de Novembre 7eme 2019**

- Q3. Dans la DP, section 7.5:

Exigences facultatif sont assujettis à l'indice des prix à la consommation (IPC)?

- R3. L'exigence facultatif du matériel ne sont pas assujettis à l'IPC. Conformément aux instructions pour la préparation des soumissions (de la DP, partie 3, section 4.1.2, les soumissionnaires doivent fournir des prix pour matériel fermes et optionnels pour la durée du contrat. Les prix soumis pour les besoins optionnels du matériel doit valide jusqu'au 31 décembre 2021.
- Q4. Dans la DP, Part 5 et À l'annexe B, section 5.2.4:
- Il a été mentionné que l'équipement PBX fourni doit avoir un certificat de sécurité fourni par le constructeur qui doit être validé pendant au moins 10 ans à compter de la date de réception du matériel. Veuillez préciser quel certificat de sécurité est requis?
- R4. Le certificat de sécurité requis est une lettre de conformité.
- Q5. À l'annexe B, Sections 3.4 et 12:
- Les spécificités DI EAU peuvent-elles être utilisées? Comme il n'y a pas de détails sur l'a EAU dans l'EDT.
- R5. Conformément à l'annexe B, sections 12,3 et 12,9 : L'entrepreneur doit soumettre une ébauche du plan d'EAU pour examen et acceptation par le AT au moins 14 jours civils avant l'EAU et l'EAU doit avoir lieu au plus tard 30 jours après l'attribution du contrat.
- L'entrepreneur est autorisé à utiliser le format de l'entrepreneur et le modèle du plan d'EAU. Les spécificités de DI EAU peuvent être utilisées à titre de référence. Toutefois, conformément à l'annexe B, article 12,4 : Le Canada se réserve le droit de modifier le plan de mise à l'essai proposé avant de donner son approbation.
- Q6. À l'annexe B, Section 5.14:
- Chaque site nécessite-t-il un VMS indépendant? Existe-t-il d'autres sites ne nécessitant pas de VMS?
- R6. Chaque site doit avoir la capacité de fournir une messagerie vocale.
- Q7. À l'annexe B, Section 9:
- Chaque site nécessite-t-il une installation indépendante de l'application graphique?
- Si la réponse à la question précédente est NON: au moment du déploiement (sites déployables), avez-vous besoin de l'interface graphique ou la ligne de commande est-elle suffisante jusqu'à ce que l'unité soit connecter et puisse communiquer.
- R7. Seuls les deux sites principaux nécessitent une interface graphique, si d'autres sites l'exigent ultérieurement, ils feront partie du matériel supplémentaire.
- Q8. À l'annexe B, Section 5.8.11 à 5.8.13:
- Les interfaces radio sont-elles nécessaires pour tous les emplacements?
- R8. Tous les sites doivent avoir la capacité d'interfaces radio.

- Q9. De nombreuses exigences du gouvernement du Canada en matière de matériel informatique comprennent désormais un contrôle de l'intégrité de la chaîne logistique afin de s'assurer qu'aucun équipement, logiciel ou service non fiable n'est utilisé dans la prestation et / ou le soutien des services du gouvernement du Canada (GC). Étant donné que cet équipement PBX peut être utilisé pour des communications sensibles, les exigences d'intégrité de la chaîne logistique ne devraient-elles pas être incluses dans cette demande de propositions?
- R9. Trouvé dans l'EDT LOG, Cette exigence est couverte par le certificat de sécurité.
- Q10. À l'annexe F, Sections 6, 7 et 8:  
Des alimentations redondantes et remplaçables à chaud sont-elles nécessaires pour les sites fixes et déployables?
- R10. 6,7 & 8 sont tous "devrait" si le soumissionnaire est en mesure d'en fournir, des points supplémentaires seront attribués mais n'est pas obligatoire (fait partie des critères notés)
- Q11. À l'annexe F, Section 6.3, 7.2.3, 8.3.1.4, 8.3.2.4:  
Quelle est la longueur de boucle minimale requise pour les circuits analogiques?
- R11. Nous accepterons la norme standard maximale approximative de 100m.
- Q12. À l'annexe F, Section 8.3.2 and 8.3.4:  
Ces deux sections sont décrites dans la section "Configuration requise pour les sites déployables moyens". Doivent-ils faire partie de la même solution ou de deux solutions différentes?
- R12. Les deux sites à déploiement moyen doivent faire partie de la même solution globale.
- Q13. À l'annexe F, Section 8.3.2.2 and 8.3.3.2:  
Les exigences de poids incluent-elles ou excluent-elles les cartes de lignes?
- R13. Les exigences de poids n'incluent pas les cartes.
- Q14. À l'annexe F, Section 6.3, 7.2.3, 8.3.1.4, 8.3.2.4:  
À l'annexe F, sections 6.3, 7.2.3, 8.3.1.4, 8.3.2.4:  
Les utilisateurs individuels doivent-ils être pris en charge simultanément?  
Par exemple, 8.3.2.4 signifie-t-il que la solution doit prendre en charge 36 utilisateurs analogiques (FXS), 500 utilisateurs IP SIP, 6 interfaces PRI (T1 / E1), 12 interfaces de ligne de réseau analogique (FXO) et 100 lignes SIP en même temps ou cela signifie-t-il que la solution peut les prendre tous en charge mais pas en même temps?
- R14. On ne s'attend pas à ce que la solution supporte toutes les fonctions simultanément.

Q15. À l'annexe F, Section 5.8.3:

Afin d'être totalement interopérable avec l'équipement Avaya Aura (ou tout autre fabricant), la solution du promoteur doit prendre en charge le protocole QSIG. Est-ce que le QSIG est une exigence obligatoire?

R15. QSIG n'est pas obligatoire car il existe d'autres protocoles qui pouvaient être utilisés.